

## DOHODA O SPOLUPRÁCI A O ÚHRADE PAUŠÁLNYCH NÁHRAD

uzavretá podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

### Zmluvné strany:

Názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
Sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 81 235 Bratislava  
Právna forma: rozpočtová organizácia  
IČO: 42 181 810  
DIČ: 2023106679  
Banka: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK06 8180 0000 0070 0061 5103  
SK81 8180 0000 0070 0061 5111  
konajúci: Mgr. Milan Chrenko, MSc., minister

(ďalej ako „MŽP SR“)

**a**

Názov: Mesto Michalovce  
Sídlo: Nám. Osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce  
Právna forma: mesto  
IČO: 00325490  
DIČ: 2020739039  
Banka: Československá obchodná banka, a. s.  
Projektový účet: SK 04 7500 0000 0040 1480 1747  
Štatutárny orgán: Mgr. Miroslav Dufinec, primátor  
kontaktná osoba: Mgr. Miroslav Dufinec  
e-mail: miroslav.dufinec@msumi.sk

(ďalej ako Mesto Michalovce / účastník podujatia“)

(MŽP SR a Mesto Michalovce ďalej jednotlivo ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

v nadväznosti na nomináciu zástupcov Mesta Michalovce na bilaterálnu aktivitu pre rozvoj bilaterálneho partnerstva pri realizácii projektov tzv. „**UrbanClima Study tour**“ pre mestá organizované MŽP SR ako správcom programu „**Zmierňovanie a prispôbovanie sa zmene klímy**“

(ďalej ako „SK-Klíma“) v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy, uzavreli túto dohodu tak ako nasleduje:

### Čl. I

#### Účel a predmet dohody

1. Táto dohoda sa uzatvára za účelom úhrady paušálnych náhrad uvedených v odseku 3 tohto čl. v súvislosti s účasťou zástupcu/ov Mesta Michalovce (ďalej aj „Zástupca mesta“) na bilaterálnej aktivite tzv. „**UrbanClima Study Tour**“ pre mestá. Bilaterálne podujatie sa koná v termíne **18.-20. septembra 2023** v Osle v Nórskom kráľovstve (ďalej ako „Podujatie“).



2. Mesto Michalovce sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na Podujatí zúčastnili:
  - a) Mgr. Miroslav Dufinec;
  - b) Ing. Peter Hajduk;ktorí boli nominovaní účastníkom podujatia, aby splnili kritériá účasti definované MŽP SR v oznámení o Podujatí zverejnenom na webovom sídle <http://www.minzp.sk/>.
3. Predmetom tejto dohody je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s úhradou výdavkov spojených s účasťou Zástupcov mesta na Podujatí v jednotnárnej paušálnej náhrade vo výške **1 028,00 EUR** (slovom tisícdvadsaťosem eur) na jedného Zástupcu mesta. Paušálna náhrada pokrýva náhradu za ubytovanie, stravu, cestovné poistenie, miestnu dopravu v mieste pracovnej cesty, prepravné náklady z miesta bydliska pobytu účastníka podujatia na miesto podujatia, vreckové a ostatné nevyhnutné výdavky spojené s účasťou na Podujatí (ďalej aj ako „výdavky“).

## Čl. II

### Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Výdavky v rozsahu podľa odseku 3 článku I tejto dohody uhradí MŽP SR účastníkovi podujatia na základe riadne vystavenej faktúry a doručenej na MŽP SR. Každá faktúra predložená účastníkom podujatia musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
2. Účastník podujatia vystaví po uskutočnení Podujatia MŽP SR faktúru, ku ktorej priloží kópie sprievodných dokladov preukazujúcich oprávnenosť výdavkov spojených s účasťou Zástupcov mesta na Podujatí: kópia letenky alebo palubného lístka a fotografie z Podujatia.
3. MŽP SR sa zaväzuje vyplatiť finančné prostriedky Účastníkovi podujatia do výšky uvedenej v dohode. Účastník podujatia dostane finančné prostriedky prostredníctvom refundácie alebo zálohových platieb, a to po splnení všetkých povinností zo strany účastníka podujatia v zmysle Príručky pre bilaterálny fond<sup>1</sup>. Výdavky MŽP SR sú plne hradené z finančných prostriedkov Fondu pre bilaterálne vzťahy programu „SK-Klíma“.
4. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia MŽP SR. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať požadované zákonné náležitosti, alebo prílohy v zmysle tejto dohody, alebo bude obsahovať nesprávne údaje, alebo nebude dokázaná oprávnenosť výdavkov spojených s účasťou Zástupcov mesta na Podujatí, MŽP SR je oprávnené vrátiť ju druhej zmluvnej strane na doplnenie, resp. opravu. V takom prípade sa ruší lehota splatnosti pôvodnej faktúry a nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa nasledujúceho po dni doručenia riadne opravenej faktúry MŽP SR.
5. MŽP SR ako spoluorganizátor bilaterálnej aktivity „UrbanClima Study Tour“ nezodpovedá za akúkoľvek škodu vzniknutú účastníkovi podujatia v dôsledku poškodenia, krádeže, zničenia a/alebo znehodnotenia majetku resp. inej škody vrátane akejkoľvek ujmy na zdraví počas trvania Podujatia resp. cesty na miesto Podujatia, tam aj späť. Účastník podujatia je povinný v zmysle podmienok oznámenia zverejneného na webstránke programu<sup>2</sup> zabezpečiť platné cestovné poistenie vrátane potrebných pripoistení počas trvania Podujatia vrátane cesty tam aj späť.

<sup>1</sup> <https://www.minzp.sk/eea/aktuality/posledne-volne-miesta-bilateralnu-aktivitu-programu-sk-klima-slovenske-mesta-norsku-urbanclima-study-tour.html>



### Čl. III Doručovanie

1. Komunikácia medzi Zmluvnými stranami týkajúca sa dohody sa vykonáva výlučne v písomnej podobe prostredníctvom e-schránky alebo poštou, zároveň e-mailom.
2. Oznámenie sa považuje za doručené momentom reálneho doručenia. Podanie urobené elektronickou cestou, ak sa Zmluvné strany dohodnú aj na elektronickej forme komunikácie na účely plnenia dohody, sa považuje za doručené dňom nasledujúcim po dni jeho odoslania na elektronicкую adresu určenú druhou Zmluvnou stranou, s výnimkou ak dôjde odosielateľovi oznámenie o tom, že sa správu nepodarilo doručiť.
3. V prípade zmeny názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania za Zmluvnú stranu, bankového spojenia a čísla účtu, oznámi Zmluvná strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej Zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu, inak povinná Zmluvná strana zodpovedá za všetky prípadné škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá Zmluvná strana. Takéto oznámenie sa nepovažuje za zmenu dohody a nevyžaduje si uzatvorenie dodatku.
4. V prípade zavedenia ozdravného režimu alebo nútenej správy je účastník podujatia povinný písomne oznámiť MŽP SR túto skutočnosť, a to do 5 kalendárnych dní odo dňa uvedenej skutočnosti, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce a MŽP SR vzniká právo okamžite odstúpiť od tejto dohody.

### Čl. IV Ukončenie dohody

1. Dohodu možno ukončiť:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán.
2. Odstúpiť od tejto dohody je možné v prípade podstatného porušenia tejto dohody. Odstúpenie od dohody nadobudne účinnosť dňom, kedy oznámenie Zmluvnej strany o odstúpení od dohody bude doručené druhej Zmluvnej strane.
3. Na účely tejto dohody sa za podstatné porušenie tejto dohody považuje:
  - a) porušenie čl. I ods. 2 a čl. II tejto dohody;
  - b) ak účastník podujatia zaviedol ozdravný režim, alebo bola na neho zriadená nútená správa;
  - c) ak je voči účastníkovi podujatia vedený výkon rozhodnutia (napr. podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a pod.).

## Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú, do 30. apríla 2025.
3. Táto dohoda je vyhotovená v 5 identických rovnopisoch, z ktorých MŽP SR dostane 4 rovnopisy a druhá Zmluvná strana dostane 1 rovnopis. Táto Dohoda nemá žiadne prílohy.
4. Dohodu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou Zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
5. Právne pomery Zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami Obchodného a Občianskeho zákonníka.
6. Neplatnosť, neúčinnosť a/alebo nevykonateľnosť niektorého z ustanovení dohody nemá vplyv na platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení dohody. Ak je niektoré z ustanovení dohody neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné alebo sa takým stane neskôr, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu sledovanému pôvodným ustanovením dohody.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dohodu prečítali, porozumeli jej obsahu, táto predstavuje ich vážnu a slobodnú vôľu, dohodu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.

MŽP SR

Mesto Michalovce

**Mgr. Milan Chrenko, MSc.**

minister životného prostredia Slovenskej republiky

**Mgr. Miroslav Dufinec**

Podpis:

Dátum:

Miesto:



